जैन स्तुति - प्रभु पतित पावन (Jain Stuti - Dev Darshan Stuti - Prabhu Patit Paavan)

This is a Jain prayer written by *Budhjan* (Jaipur, 1773-1838),

प्रभु पतित पावन मैं अपावन, चरण आयो शरण जी ।
यो विरद आप निहार स्वामी, मेट जामन - मरण जी ॥ (१)

तुम ना पिछान्या आन मान्या, देव विविध प्रकार जी ।
या बुद्धि सेती निज ना जान्यो, भ्रम गिन्यो हितकार जी ॥ (२)

भव विकट वन में कर्म बैरी, ज्ञान - धन मेरो हरयो ।
तब ईष्ट भूल्यो भ्रष्ट होए, अनिष्ट गति धरतो फिरयो ॥ (३)

धन्य घड़ी यो धन्य दिवस यो ही, धन्य जनम मेरो भयो ।
अब भाग्य मेरो उदय आयो, दरश प्रभु जी को लाख लयो ॥ (४)

छवि वीतरागी नग्न मुद्रा, दृष्टि नासा पै धरें ।
वसु प्रातिहार्य अनंत गुण युत, कोटि रवि छवि को हरे ॥ (५)

मिट गयो तिमिर मिथ्यात मेरो, उदय रवि आतम भयो ।
मो उर हर्ष एसो भयो, मनु रंक चिंतामणि लयो ॥ (६)

मैं हाथ जोड़ नवाय मस्तक, वीनऊँ तुम चरण जी ।
सर्वोत्कृष्ट त्रिलोकपति जिन, सुनहु तारण तरण जी ॥ (७)

जाचूँ नहीं सुरवास पुनि, नर - राज परिजन साथ जी ।
"बुध" जाचहूँ तुम भक्ति भव भव, दीजिये शिवनाथ जी ॥ (८)

prabhu patit paavan mai apaavan, charan aayo sharan jii.
yo virad aap nihaar svaamii, met jaaman maran jii.. (1)

tum naa pichhaanyo aan maanyo, dev vividh prakaar jii.
yaa buddhi setii nij na jaanyo, bhram ginyo hitakaar jii.. (2)

bhav vikat van mei karam bairii, gyaan dhan mero haryo.
tab ishht bhuulyo bhrashht hoy, anishht gati dharato phiryo.. (3)

dhan gha.dii yo dhan divas yo hii, dhan janam mero bhayo.
ab bhaag mero uday aayo, darash prabhu jii ko lakh layo.. (4)

chhavi viitaraagii nagan mudraa, drishhti naasaa pai dharai.n.
vasu pratihaary anant gun jut, koti ravi chhavi ko dharai.n.. (5)

mit gayo timir mithyaatva mero, uday ravi aatam bhayo.
mo ur harashh eso bhayo, manu rannk chiintaamani layo.. (6)

mai haath jod navaay mastak, biinauun tuv charanajii.
sarvotkrishht trilokapati jin, sunahu taaran taranajii.. (7)

jaachuun nahii.n suravaas puni, nar raaj parijan saathajii.
"budh" jaachahuu.n tuv bhakti bhav - bhav, diijiye shivanaathajii.. (8)

प्रभु पतित पावन मैं अपावन, चरण आयो शरण जी ।
यो विरद आप निहार स्वामी, मेट जामन - मरण जी ॥ (१)

prabhu patit paavan mai apaavan, charan aayo sharan jii.
yo virad aap nihaar svaamii, met jaaman maran jii.. (1)

O Supreme Lord! You are absolute pure,
I – the mundane soul is impure (polluted). I come forward in your pious shelter. Kindly look at your goodwill and make me free from the vicious cycle of Birth and Death. -> Thus bowing and looking at you, make me free from cycle of birth and death.

हे प्रभु ! आप अपवित्र को पवित्र करने वाले हो , मै आपकि चरण-शरण मे आया हु
आप अपनी किर्ती को निहारकर मेरी विनती को सुनकर व अपने दयालु स्वभाव को देखकर मेरे जन्म मरण को नष्ट करो

Alternate meanings:

- ➔ मै वंदना करते आपको निहारते हुए विनती करता हू की मेरे जन्म मरण को नष्ट करो
- ➔ भगवान आप मेरे अपवित्रपने रूपी कष्ट को देखकर , जन्म मरण से मुक्त करो |

Virad-> means kirti/ or is it vandana?

तुम ना पिछान्या आन मान्या, देव विविध प्रकार जी ।
या बुद्धि सेती निज ना जान्यो, भ्रम गिन्यो हितकार जी ॥ (२)

tum naa pichhaanyo aan maanyo, dev vividh prakaar jii.
yaa buddhi setii nij na jaanyo, bhram ginyo hitakaar jii.. (2)

Till now, I did not recognize you (O passionless Lord Jinendra) and admired all other different deity souls, as I did not use my intellect to know my true self and so due to ignorance, I wandered in universe with illusion of my benevolence (well-being)

हे भगवान मैने आज तक आपको पहचाना नही
अन्य रागी-व्देषी देवी देवताओ कि पुजा करता रहा
मेरी बुद्धि से निज नही जान पाया, और भ्रम पाला की ये मेरा हित करेंगे |
(मिथ्या देव देवता कि पुजा करना पाप है और संसार मे भ्रमण करने का यह भी 1 कारण है)

भव विकट वन में कर्म बैरी, ज्ञान - धन मेरो हरयो ।
तब ईष्ट भूल्यो भ्रष्ट होए, अनिष्ट गति धरतो फिरयो ॥ (३)

bhav vikat van mei karam bairii, gyaan dhan mero haryo.
tab ishht bhuulyo bhrashht hoy, anishht gati dharato phiryo.. (3)

In this dense forest of world - enemies in form of karmas (bondage) have stolen my valuable treasure of right knowledge . And so I forgot the truth and suffered in transmigratory cycle of lower destiny.

इस संसार रुपी जंगल (वन) में कर्म रुपी शत्रु ने मेरा ज्ञान रुपी धन चुरा लिया है
इस कारण मै इष्ट को भुलकर भ्रष्ट हुवा (सही मार्ग से हट गया)
चारो गती (मनुष्य तिर्यच नरक स्वर्ग) मे भ्रमण करता रहा

धन्य घड़ी यो धन्य दिवस यो ही, धन्य जनम मेरो भयो ।
अब भाग्य मेरो उदय आयो, दरश प्रभु जी को लाख लयो ॥ (४)

dhan gha.dii yo dhan divas yo hii, dhan janam mero bhayo.
ab bhaag mero uday aayo, darash prabhu jii ko lakh layo.. (4)

Oh! Well done, I’m very lucky. This is the most precious moment, this is the most auspicious day and yes today my entire birth is prosperous and worthy as now due to rise of my good fortune, O lord Jinendra! I got to glint you (see you), worship you,
I AM BLESSED

धन्य है आज का यह समय , धन्य है आज का यह दिन ,
आज मेरा जन्म धन्य हो गया , सफल हो गया ।
आज मेरे भाग्य का उदय हुआ जो मुझे आपका दर्शन मिला

छवि वीतरागी नग्न मुद्रा, दृष्टि नासा पै धरें ।
वसु प्रातिहार्य अनंत गुण युत, कोटि रवि छवि को हरे ॥ (५)

chhavi viitaraagii nagan mudraa, drishhti naasaa pai dharai.n.
vasu pratihaary anant gun jut, koti ravi chhavi ko dharai.n.. (5)

O lord Arihant! Your look is passionless (free from attachments and aversions), your state of natural appearance – nakedness (without possessions), your vision is nasagra (eyes relaxed, partially open, feels like concentrated on nose).
The glory of magnificent eight auspicious emblems(Pratiharya) and infinite virtues is much more lustrous compared to brightness of millions of sun together.

हे प्रभु आपकि छवि वितरागी है , आपकि मुद्रा नग्न है , आपकी नजर नासाग्र है
आप आठ प्रातिहार्य और अनंत गुणों से युक्त है जो कि करोडों सुर्यो से भी तेजस्वी है

मिट गयो तिमिर मिथ्यात मेरो, उदय रवि आतम भयो ।
मो उर हर्ष एसो भयो, मनु रंक चिंतामणि लयो ॥ (६)

mit gayo timir mithyaatva mero, uday ravi aatam bhayo.
mo ur harashh eso bhayo, manu rannk chiintaamani layo.. (6)

Oh Omnicient Lord! – with your worship (glint), my darkness of illusion (worng faith) is removed and there is rise of sun of truth (right faith), I am so glad to see you as if a poor man has received a precious Chintamani diamond.

अर्थ:- हे भगवान आपके दर्शन से मेरा मिथ्यात्व रुपी अंधकार नष्ट हुवा और सम्यक्त्व रुपी सुर्य का आत्मा मे उदय हुवा
आपके दर्शन को पाकर मेरे ह्रदय मे इतना हर्ष हुवा कि मानो किसी निर्धन को चिंतामणी रत्न कि प्राप्ती हुई हो

मैं हाथ जोड़ नवाय मस्तक, वीनऊँ तुम चरण जी ।
सर्वोत्कृष्ट त्रिलोकपति जिन, सुनहु तारण तरण जी ॥ (७)

mai haath jod navaay mastak, biinauun tuv charanajii.
sarvotkrishht trilokapati jin, sunahu taaran taranajii.. (7)

I join my both hands, bow down my head humbly, faithfully pay reverence at holy feet of almighty supreme being. Oh Lord Arihant – Do listen, you are the Best, You are the conqueror – king of entire universe, greatest protector and propagator of eternal religion.

हे प्रभु मै दोनो हाथों को जोडकर मस्तक झुकाकर विनय से आपके चरणों मे नमस्कार करता हुँ
हे भगवान आप सब से उत्तम वितरागी हो, तीन लोक के नाथ हो ,
तारने वाले तारणहार हो मेरी विनंती सुनो

जाचूँ नहीं सुरवास पुनि, नर - राज परिजन साथ जी ।
"बुध" जाचहूँ तुम भक्ति भव भव, दीजिये शिवनाथ जी ॥ (८)

jaachuun nahii.n suravaas puni, nar raaj parijan saathajii.
"budh" jaachahuu.n tuv bhakti bhav - bhav, diijiye shivanaathajii.. (8)

O Lord Jina! I don’t wish to have any heavenly pleasures, human birth as king or any family wealth etc. I don’t want anything. The poet ‘Budhjana’ says that, “I have only wish to offer prayers to you with true devotion in every birth, until I attain your virtues.”

हे भगवान मै स्वर्ग सुख ,मनुष्य मे माता पिता परिवार धन कुछ भी नही चाहता| ‘बुधजन’ कहते है कि मै तो भव भव मे आपकी भक्ति चाहता हूँ, मुझे वही दीजिए |

References:

http://jainajaina.blogspot.com/2010/08/jain-stuti-prabhu-patit-paavan.html

http://jainagam.blogspot.com/2011/06/darshan-stuti-prabhu-patit-paavan.html

https://dict.hinkhoj.com/%E0%A4%B5%E0%A4%BF%E0%A4%B0%E0%A4%A6-meaning-in-english.words

https://www.youtube.com/watch?v=bLTacIt-hw4

http://www.satpathtrust.org/jainism-for-beginners.html **(Part 2)**

Gatha 28-29 https://youtu.be/sHMR-3Mw18g

Contact:

For changes to this document, please email : dhiraj_s @ yahoo.com

Context:

I tried to glean meaning for this stuti and didn't find a clean version, so tried to get all material together found over net. Hopefully it will be helpful to all. I trust the material I used and enhanced is not copyrighted and this work also isn't mine to copyright. Please share freely.

Version:

2.3 1/15/2020